



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 November 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Третий комитет

Пункт 104 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: пересмотренный проект резолюции

Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/152 от 18 декабря 1991 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 60/177 от 16 декабря 2005 года, 61/252 от 22 декабря 2006 года, 63/193, 63/194 и 63/195 от 18 декабря 2008 года и 63/226 от 19 декабря 2008 года;

с удовлетворением отмечая принятие Экономическим и Социальным Советом стратегии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008–2011 годов¹, которая, в частности, нацелена на то, чтобы повысить его эффективность и гибкость в деле оказания технической помощи и связанных с политикой услуг,

вновь подтверждая свои резолюции, касающиеся острой необходимости укрепления международного сотрудничества и расширения технической помощи в деле поощрения и содействия ратификации и осуществлению Конвен-

¹ См. резолюции Экономического и Социального Совета 2007/12 и 2007/19.



ции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней², Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³ и всех международных конвенций и протоколов по борьбе с терроризмом, включая те из них, которые недавно вступили в силу,

вновь подтверждая обязательства, которые государства-члены взяли на себя в Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года⁴, и итоги ее обзора, проведенного 5 сентября 2008 года⁵,

подчеркивая, что ее резолюция 61/143 от 19 декабря 2006 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин имеет значительные последствия для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и ее деятельности,

приветствуя итоги тематического обсуждения по аспектам насилия в отношении женщин, имеющим непосредственное отношение к работе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проведенного Комиссией на ее семнадцатой сессии в 2008 году во исполнение решения 2007/253 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2007 года,

принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности резолюции 2008/23, 2008/24 и 2008/25 от 24 июля 2008 года, и все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, поощрения и укрепления законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе оказания технической помощи,

приветствуя также итоги тематического обсуждения по темам а) «Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных» и б) «Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия», проведенного Комиссией на ее восемнадцатой сессии в 2009 году во исполнение решения 2008/245 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2008 года,

принимая к сведению Общий доклад о торговле людьми Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, опубликованный в феврале 2009 года, и совместное исследование Совета Европы и Организации Объединенных Наций, озаглавленное «Торговля человеческими органами, тканями и клетками и торговли людьми для целей извлечения органов», от 13 октября 2009 года,

² United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

³ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

⁴ Резолюция 60/288.

⁵ Резолюция 62/272.

выражая свою серьезную обеспокоенность негативным воздействием, которое оказывает на развитие, мир и безопасность и права человека транснациональная преступность, в том числе незаконный ввоз людей и торговля ими, оборот наркотиков и стрелкового оружия и легких вооружений, и все большей уязвимостью государств перед такой преступностью,

будучи обеспокоена серьезными проблемами и угрозами, с которыми связан незаконный оборот огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, и его взаимосвязью с другими формами транснациональной организованной преступности, включая незаконный оборот наркотиков и другие виды преступной деятельности, в частности терроризм,

подчеркивая, что к решению проблемы транснациональной организованной преступности необходимо подходить при полном соблюдении принципа суверенитета государств и обеспечении верховенства права в качестве элемента всеобъемлющих ответных мер, направленных на содействие поиску долгосрочных решений путем поощрения прав человека и создания более справедливых социально-экономических условий,

будучи обеспокоена ростом масштабов проникновения преступных организаций и получаемых ими доходов в экономику,

признавая, что действия против транснациональной организованной преступности и терроризма являются общей и разделяемой ответственностью, и подчеркивая необходимость коллективной работы для предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма во всех его формах и проявлениях и борьбы с ними,

признавая необходимость сохранения в рамках потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере технического сотрудничества баланса между всеми соответствующими приоритетами, определенными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

напоминая, что в 2010 году отмечается десятая годовщина принятия Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и памятуя о необходимости обеспечить всеобщее присоединение к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколам к ней и их полное осуществление,

приветствуя принятие Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности регионального подхода к разработке программ, основанного на постоянных консультациях и партнерстве на национальном и региональном уровнях, в частности в вопросах его применения, и направленного на обеспечение того, чтобы Управление последовательно и согласованно содействовало решению первоочередных задач государств-членов,

отмечая осуществление Политической декларации о борьбе с незаконным оборотом наркотиков, транснациональной организованной преступностью, терроризмом и другими серьезными преступлениями в Карибском бассейне, принятую в Санто-Доминго 19 февраля 2009 года, а также итоговые документы Конференции министров по вопросу о незаконном обороте наркоти-

ков, транснациональной организованной преступности и терроризме в качестве угроз безопасности и развитию в Центральной Америке, которая состоялась в Манагуа, 23 и 24 июня 2009 года, в качестве примера нового регионального программного подхода Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

признавая общие успехи, достигнутые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении, по просьбе государств, консультативных услуг и помощи по вопросам коррупции, организованной преступности, отмывания денег, терроризма, похищения людей и торговли ими, в том числе по вопросам поддержки и защиты, по мере необходимости, жертв, их семей и свидетелей, а также оборота наркотиков и международного сотрудничества с уделением особого внимания вопросам выдачи и взаимной правовой помощи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 63/195 Генеральной Ассамблеи⁶;

2. *с удовлетворением принимает к сведению также* доклады Генерального секретаря об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми⁷, об оказании помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма⁸, и об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества⁹;

3. *вновь подтверждает* важность Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней² как основных инструментов международного сообщества в борьбе с транснациональной организованной преступностью;

4. *вновь подтверждает также* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предоставление государствам-членам, по их просьбе и в первоочередном порядке, технического содействия, консультативных услуг и помощи в других формах и координацию усилий с работой всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций и дополняющий вклад в эту работу;

5. *призывает* государства-члены укреплять свои усилия по сотрудничеству, когда это необходимо, на двустороннем, субрегиональном, региональном и международном уровнях для эффективного противодействия транснациональной организованной преступности;

⁶ A/64/123.

⁷ A/63/90.

⁸ A/63/89.

⁹ A/63/99.

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать свои усилия — в рамках имеющихся ресурсов и своего мандата — по предоставлению технической помощи и консультативных услуг в деле осуществления его региональных и субрегиональных программ в координации с соответствующими государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как можно скорее завершить подготовку Пакта Санто-Доминго, а также других региональных программ и документа Механизма Манагуа для их представления на утверждение этих государств-членов, с тем чтобы приступить к их реализации совместно со всеми активными партнерами на субрегиональном, региональном и международном уровнях;

8. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма в рамках Глобальной программы по борьбе с отмыванием денег, руководствуясь соответствующими документами Организации Объединенных Наций и международными стандартами, включая, в надлежащих случаях, рекомендации соответствующих межправительственных органов, в частности Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег, и соответствующие инициативы региональных, межрегиональных и многосторонних организаций, занимающихся вопросами борьбы с отмыванием денег;

9. *отмечает* предпринимаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилия по оказанию государствам-членам помощи в расширении возможностей и укреплении их потенциала по предупреждению похищения людей и борьбе с ним и просит Управление продолжать предоставлять техническую помощь в целях укрепления международного сотрудничества, в частности взаимной правовой помощи, для эффективного противодействия росту этого серьезного вида преступной деятельности;

10. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать сотрудничество, в соответствующих случаях, с межправительственными, международными и региональными организациями, имеющими полномочия в сфере борьбы с транснациональной организованной преступностью, с тем чтобы обмениваться передовым опытом и воспользоваться их уникальными возможностями и сравнительными преимуществами;

11. *обращает внимание* на новые политические вопросы, отмеченные в докладе Генерального секретаря об осуществлении мандатов Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с особым упором на мероприятия по техническому сотрудничеству Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности⁶, а именно на вопросы пиратства, киберпреступности, сексуальной эксплуатации детей и городской преступности, и предлагает Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности исследовать в рамках своего мандата пути и средства решения этих проблем с учетом резолюций Экономического и Социального Совета 2007/12 от 25 июля 2007 года и

2007/19 от 26 июля 2007 года, касающихся стратегии Управления на период 2008–2011 годов;

12. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках существующего мандата, активизировать свои усилия по сбору, анализу и распространению информации в целях расширения знаний о тенденциях в сфере преступной деятельности и оказывать поддержку государствам-членам в разработке надлежащих ответных мер в конкретных областях преступной деятельности, в частности в ее транснациональном аспекте, с учетом необходимости обеспечения наилучшего использования имеющихся ресурсов;

13. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие международные организации разрабатывать в надлежащих случаях национальные и региональные стратегии и другие необходимые меры в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для эффективного решения проблем транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми, незаконный ввоз мигрантов и незаконное изготовление огнестрельного оружия и транснациональную торговлю им, а также проблем коррупции и терроризма;

14. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в борьбе с незаконным оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, и оказывать им поддержку в их усилиях по решению проблем, обусловленных его взаимосвязью с другими видами транснациональной организованной преступности, посредством, в частности, технической помощи;

15. *призывает* государства-члены использовать, по мере необходимости, подготовленное Организацией Объединенных Наций руководство по вопросам оценки угрозы организованной преступности для обеспечения точной и единообразной оценки внутренней угрозы и разработки надлежащих стратегий ответных мер по борьбе с преступностью;

16. *подтверждает* важное значение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его региональных отделений для создания потенциала на местном уровне в сфере борьбы с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и настоятельно призывает Управление учитывать региональные аспекты уязвимости, проекты и воздействие в борьбе с транснациональной организованной преступностью, в частности в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии и размещении отделений в целях сохранения эффективного уровня поддержки национальных и региональных усилий в этих районах;

17. *предлагает* государствам-членам оказывать поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы оно продолжало предоставлять в рамках существующего мандата целенаправленную техническую помощь в целях укрепления потенциала затронутых государств, по их просьбе, в деле борьбы с пиратством на море, в том числе путем оказания помощи государствам-членам в создании эффективного правоприменительного механизма и укреплении их судебного потенциала;

18. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней², Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³ и международных конвенций и протоколов, связанных с терроризмом, или о присоединении к этим документам;

19. *призывает* государства-участники продолжать оказывать полномасштабную поддержку Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, включая представление конференциям информации о соблюдении договоров;

20. *просит* Генерального секретаря в рамках десятой годовщины Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности создать во втором квартале 2010 года специальное однодневное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня по проблемам борьбы с транснациональной организованной преступностью и коррупцией в целях содействия всеобщему присоединению государств к Конвенции и протоколам к ней и укреплению международного сотрудничества;

21. *просит также* Генерального секретаря в рамках десятой годовщины Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности организовать специальное договорное мероприятие в целях поощрения ратификации Конвенции и протоколов к ней или присоединения к этим документам в ходе специального однодневного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, упомянутого в пункте 20 выше;

22. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить свое представительство на двенадцатом конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на как можно более высоком уровне и призывает государства продолжать свою подготовку к конгрессу с целью внесения конкретного и конструктивного вклада в обсуждение;

23. *приветствует* прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в осуществлении ими своих соответствующих мандатов, и просит Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы в объеме, достаточном для реального содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и выполнения им функций секретариата конференций участников этих конвенций в соответствии с его мандатом;

24. *приветствует* прогресс, достигнутый тремя межправительственными рабочими группами открытого состава по Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которые были созданы Конференцией государств — участников Конвенции, в частности в области разработки круга ве-

дения механизма обзора, и ожидает принятия Конференцией на ее третьей сессии соответствующих решений;

25. *вновь просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем оказываемой им государствам-членам, по их просьбе, технической помощи, укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним посредством содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, а также вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и предлагает государствам-членам предоставить Управлению надлежащие ресурсы на цели выполнения его мандата;

26. *принимает к сведению* проект доклада совещания Межправительственной группы экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹⁰, созданного в соответствии с решением 17/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 апреля 2008 года¹¹, озаглавленным «Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин и девочек», и с интересом ожидает рассмотрения Комиссией доклада группы экспертов на ее девятнадцатой сессии, которая состоится в Вене в апреле 2010 года;

27. *призывает* государства-члены принять соответствующие меры, сообразно с их национальными контекстами, для обеспечения внедрения, использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая рассмотрение и, где они сочтут это необходимым, распространение существующих руководств и справочников, разработанных и опубликованных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

28. *вновь заявляет о важности* обеспечения Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточным, стабильным и предсказуемым финансированием, с тем чтобы она могла в полном объеме осуществить свои мандаты сообразно первоочередному значению, придаваемому ее деятельности, и в соответствии с ростом спроса на ее услуги, особенно в части оказания более широкой помощи развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, выходящим из состояния конфликта, в области предупреждения преступности и реформы системы уголовного правосудия;

29. *приветствует* резолюцию 18/3, принятую Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии, состоявшейся в Вене 16–24 апреля 2009 года, и озаглавленную «Совершенствование системы управления и улучшение финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности», в которой

¹⁰ Резолюция 52/86, приложение.

¹¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2008 год, Дополнение № 10 (E/2008/30)*, глава I, раздел D.

Комиссия приняла рекомендации межправительственной рабочей группы открытого состава по совершенствованию управления и улучшению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и учредила постоянную межправительственную рабочую группу по вопросам управления и финансов, мандат которой будет действовать до сессии Комиссии, которая состоится в первой половине 2011 года;

30. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные по объему ресурсы для полного осуществления ее мандатов сообразно ее высокоприоритетным задачам и оказывать адекватную поддержку Комиссии;

31. *рекомендует* Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в рамках десятой годовщины Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности созвать в ходе пятой сессии Конференции участников Конвенции заседание этапа высокого уровня для рассмотрения новых и возникающих форм преступности и путей и средств активизации осуществления Конвенции и протоколов к ней;

32. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад о выполнении мандатов Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в котором нашли бы отражение также новые проблемы стратегического характера и возможные ответные меры;

33. *просит также* Генерального секретаря включить в доклад, упомянутый в пункте 32 выше, информацию о состоянии ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней или присоединения к этим документам.